



**Happy and
Prosperous
Pongal**



**இனிய
பொங்கல்
நல்வாழ்த்துக்க**

செழுமை

CHEZHUMAI

**2004-ல் TIST ன்
நிகழ்வுகள்**

கடந்த 2002ஆம் ஆண்டு வேடலில் TIST மரம் நடுவதை துவக்கியது. வேடலில் இருந்த சிறுக் குழுக்களின் உதவியுடன், அருகாமையில் இருக்கும் காஞ்சீபுரம் மாவட்டத்தை சேர்ந்த கீராநல்லூர் சித்தூர், மொளசீதூர், நந்திமேடு, சிங்காடிவாக்கம், மருதம், ஜாம்போதி, ஆண்டிக் செருவல்லூர், கொட்டவாக்கம், மேல்படுவூர், செருவல்லூர், செருவல்லூர் மேட்டுக்காலனி மற்றும் பெருவளையம் போன்ற கிராமங்களிலும் TIST காலூன்றியது. படிப்படியாக காஞ்சீபுரத்தின் தெற்குப் பகுதிகளான சாமுண்டி, எள்ளண்டாத்தூர், அகிலி, சிங்கப்பள்ளி, மேல் கொடுங்கலூர், மற்றும் காட்டுக்கொல்லி ஆகிய கிராமங்களிலும் TIST 2004-ல் விருத்தியடைந்தது. 2004-ல் செப்டம்பரில் கட்டியாம்பந்தலிலும், நவம்பரில் வெள்ளப்பூத்தூரிலும், சாத்தனூரிலும் நிலைப்பெற்றது. இருபதுக்கும் மேற்பட்ட சிறுக்குழுக்கள் 2004-ல் TIST

TIST Program during 2004

TIST started its tree-planting program in Vedal during 2002. With the help of the small groups of Vedal, TIST extended to several villages in and around Vedal (Kanchipuram District) areas like, KeeraNallur, Chittoor, Molachur, Nandhimedu, Singadivakkam, Marutham, Jambhodi, Aandiseruvallur, Kottavakkam, Melpadavur, Seruvallur, Seruvallur-Mettucolony and Peruvalayam. Gradually, TIST developed in the southern part of Kanchipuram District like, Chamundi, El Endathur, Agili, Singapalli, Ulundhai, Mel Kodungalur and Kattukolli.

TIST
**The International Small
Group & Tree Planting
Program**



TIST

TIST India : 4, Lakshmi Nagar, 6th Main, Nanganallur, Chennai, Tamil Nadu (India) 600061
Tel. +91-44-22246844 E-Mail prabakar@tist.org / josephrexon@tist.org Web: www.tist.org

டிசம்பர் 2004-ன் தகவலின்படி 249 சிறுக்குழுக்களும், 1462 உறுப்பினர்களும் உள்ளனர். 2004-ல் செப்டம்பரில் கட்டியாம்பந்தலிலும், நவம்பரில் வெள்ளப்பிள்ளைத் தூரிலும், சாத்தனூரிலும் நிலைப்பெற்றது. இருபதுக்கும் மேற்பட்ட சிறுக்குழுக்கள் 2004-ல் TIST பதிவு செய்யப்பட்டது. டிசம்பர் 2004-ன் தகவலின்படி 249 சிறுக்குழுக்களும், 1462 உறுப்பினர்களும் உள்ளனர்.

பிப்ரவரி 2004-ல் TIST மரம் நடுவதை ஊக்குவிப்பதற்காக ஒரு கணக்கீட்டாளரை (அளவீட்டாளரை) நியமித்தது.

ஜீன் 2004-ல் நோட் வழிமுறை அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது. நோட் மையத்தின் %லம் சிறுக்குழு சிறந்த பயிற்சி முறைகள் என்ற கோட்பாடு சிறுக்குழு உறுப்பினர்களுக்கு அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது. TIST-ன் முதல் நோட் மையக் கூட்டம் மொளச்தூரில் நடைபெற்றது. ஒரு மாதத்தில் ஏழு முறை நோட் கூட்டம் பின்வரும் இடங்களில் நடைபெறும் (1) சாமுண்டி (2) மேல் கொடுங்கலூர் (3) பெருவளையம் (4) கட்டியாம்பந்தல் (5) சித்தூர் (6) காந்தூர் (7) ஆண்டிச் செருவல்லூர்.

2004-லின் துவக்கத்தில் சில ஆயிரக்கணக்கான நாற்றுக் கண்களும்/ மரங்களுமே இருந்தன. டிசம்பர் 2004-ன் இறுதி ஆய்வின்படி 3.5 இலட்சம் நாற்றுக்கண்களும், 3.5 இலட்சம் மரங்களும் TIST ன் கைவசம் உள்ளன. சித்தூரின் சிந்துக்காவி, சாமுண்டி, ஸ்ரீனிவாசன், கங்கா குழுவினருக்கும், காந்தூரின் சரஸ்வதி, குழுவினருக்கும், மேல் கொடுங்கலூரின் சல்சா மற்றும் பெருமாள் ஆகிய குழுவினருக்கும் TIST தன் நன்றியை தெரிவித்துக் கொள்கிறது.

During 2004, TIST Program has reached Kattiamandal (September), Vellaputtur (November) and Sathanoor (November) areas. More than 20 small groups are registered during 2004. End of December 2004, there are 249 small groups and 1,462 Project Members under TIST.

In February 2004, TIST appointed a Quantifier/Auditor to give a boost to the tree-planting program in Tamil Nadu.

TIST started its Service Centre – Node in the month of June 2004, wherein, the small group members are exercised with various Good Practice of TIST. The first Node Meeting was held at Chittoor (Molachur Centre). Presently, there are seven Node Meetings in a month for seven different Group Centres like: (1) Chamundi, (2) Mel Kodungalur, (3) Peruvalayam, (4) Kattiamandal, (5) Chittoor, (6) Kandoor, (7) Aandiseruvallur.

In the beginning of 2004, there were only few thousand seedlings/trees under TIST Program. In December 2004, there are more than 3.5 lakhs seedlings and 3.5 lakhs trees. TIST congratulates all the Small Groups for their wonderful contribution. A special gratitude to Sindhukavi, Chamundhi, Srinivasan, Ganga of Chittoor / Saraswathi of Kandoor / Salsa, Perumal of Mel Kodungalur.



**நூற்றுக்கண்கள் பாலிதீன் பைகளில்
மட்டுமே வைக்கப்பட வேண்டும்.**

ஒவ்வொரு சிறுக்குழுவும் தங்களது பண்ணையில் குறைந்த பட்சமாக 1000 நூற்றுக் கண்களாவது வருடத்தின் எல்லா நாட்களிலும் தயாராக வைத்திருக்க வேண்டும். இயற்கையினால் ஏற்படும் அழிவுகளையும், கவனக்குறைவால் ஏற்படும் அழிவுகளையும் இதன் மூலம் ஈடு செய்யமுடியும்.

நூற்றுக்கண்கள் நிலத்தில் பரப்பி வைக்கப்படக் கூடாது. அவ்வாறு உள்ள நூற்றுக்கண்களுக்கு கூஜாக்கூ பணம் கொடுக்காது. இதை தவிர்க்க பாலிதீன் பைகளில் மட்டுமே, நூற்றுக்கண்கள் வைக்கப்பட வேண்டும். 2004ல் பல சிறுக்குழுக்கள் தங்கள் நூற்றுக்கண்களை நிலத்தில் பரப்பி வைத்தே பண்ணையை துவங்கினார்கள். அவற்றை நடவு செய்யும் பொழுது 30 முதல் 40 சதவிகித அளவையே பயிரிட முடிந்தது. அவற்றுக்கு இரண்டு காரணங்கள் உள்ளன.

1. நடவு செய்ய போதிய அளவு நிலம் இல்லாமை
2. போதிய அளவு தண்ணீர், உரம், ஆள்பலம், மற்றும் நேரமின்மையே ஆகும்.

நூற்றுக்கண்கள் பாலிதீன் பைகளிலேயே வளர்க்கப்பட வேண்டும். அவற்றின் வகைக்கேற்ப பாலிதீன் பைகளின் அளவு தேர்ந்து எடுக்கப்பட வேண்டும். அவை 10/10 என வரிசையாக சதுர வடிவில் போதிய அளவு நடைபாதையுடன் இருக்க வேண்டும். இதன் மூலம் பராமரிப்பும் எளிதாகி விடும். சேதமும் குறையும்.

Seedlings should be only in Polythene Bags

Unquestionably, every small group should have a nursery with minimum 1000 seedlings round the year, so that, whenever there is a casualty due to natural calamity or sluggish care, the seedlings from the nursery can be planted. Seedlings should

not be scattered on the ground. TIST will not make voucher payment for the seedlings that are scattered on the ground. The small groups are request to have their seedlings only in the polythene bags. During 2004 several small groups started a nursery with several thousand seedlings scattered on the ground, but during transplanting, only 30% - 40% of the seedlings were transplanted, because of two reasons:

1. they did not have enough land for transplanting all the seedlings;
2. they did not have enough resources like: water, fertilizer and manpower & time.

Seedlings should be grown only the polythene bags. According to the species, the size of the polythene bags should be chosen. The polythene bags should be properly arranged in rows like 10 / 10, arranged in a square with walking space between each square, so that, the maintenance work can be carried without damaging any seedlings and moreover, quantification can be made perfectly.



அளவீடு/கணக்கீடு

நாற்றுக்கண்கள் மற்றும் மரங்களின் எண்ணிக்கை SGMR அறிக்கையில் சரியாக கொண்டு வரவும் தங்கள் எண்ணத்தில் இருக்கும் படியும் வைத்துக் கொள்வதற்கு TIST அனைத்து சிறு குழுவினரையும் பாராட்டுகிறது. அதே சமயத்தில் அனைத்து சிறுக்குழுவினரையும் கணக்கீட்டாளருடன் ஒத்துழைக்குமாறும் கேட்டுக் கொள்கிறது. 2004-ல் TIST ன் கணக்கீட்டாளருக்கு சரியானபடி ஒத்துழைப்பு கிடைக்கவில்லை, இதற்கான காரணங்கள்

1. அளவீட்டின் போது சிறுக்குழு உறுப்பினர்கள் அருகில் இல்லாமை
2. களை நீக்கப்படா தோப்புக்கள்
3. நிலத்தில் பரப்பி வைக்கப்பட்ட நாற்றுக்கண்கள்
4. போதிய அளவு இடைவெளியில்லாமல் நடவு செய்யப்பட்ட மரங்கள்
5. ஒரே வகையான மரங்களும்/ நாற்றுக்கண்களும்

நாற்றுக்கண்களையும் / மரங்களையும் வளர்ப்பது போல அளவீடும் ஒரு முக்கிய அம்சமாகும். மிகச் சரியான அளவீடே தங்களுக்கு இரசீதுக்கான சரியான தொகையைப் பெற்றுக் கொடுக்கமுடியும்.

5 குறிப்புகளையும் சிறுக்குழு உறுப்பினர்கள் அனைவரும் மனதில் பதியவைத்து அவ்வாறு நடைபெறாமல் பார்த்துக் கொள்ள வேண்டும். ஒவ்வொரு சிறுக்குழுவும் அளவீட்டாளரை மாதத்திற்கு ஒரு முறையாவது தொடர்பு கொண்டு

பண்ணையின் நிலவரங்களை தெரிவிக்க வேண்டும்.

TIST கணக்கீட்டாளர்கள் இரண்டு மாதத்திற்கு ஒரு முறை கண்டிப்பாக ஆய்வு செய்வர். அளவீடு சரியாக நடந்தால் மட்டுமே இரசீதுக்கான தொகை கொடுக்கப்படும். தங்களுடைய TIST அளவீட்டாளரின் தொடர்பு எண்:09840299822

Quantification

While TIST appreciates the small groups for their efforts in having track of their seedlings / trees and accounting the same in SGMR, TIST also very strongly emphasizes all the small groups to cooperate with the TIST Quantifier for the perfect and regular quantification. During the year 2004, several times the TIST Quantifier had been wandering off from quantification due to following reasons:

1. Unavailability of Small Group Members during quantification
2. The weeds are not removed from the grove
3. Seedlings: Scattered very closely on the ground
4. Trees: Planted very closely
5. Seedlings/Trees: Monoculture

The quantification is as important as growing trees/seedlings. Only a perfect and regular quantification will get voucher payment for the small groups. It is the small groups responsibility to take care of the above five points. Every small group should call and keep the Quantifier informed about their groves once in one month and the TIST Quantifier will certainly quantify every grove once in two months. Only if

this process goes on smoothly, the voucher payment will be released. Your TIST Quantifier Mobile Phone No.09840299822.



பாலிதீன் பைகளில் நாற்றுக்கண்கள் /
Seedlings in Polythene Bags



முன்னேறும் காந்தூர்

காந்தூரின் சிறுக்குழுக்கள் சித்தூரின் சிறுகுழுக்கள் தொடங்கப்பட்டன. ஆனால் அவர்கள் தற்பொழுது தான் TISTன் மரம் நடவுக்கான முக்கியத்துவத்தை உணர்ந்துள்ளார்கள்.

காந்தூரின் சரஸ்வதி, கங்கா, ஆசியம்மன் ஆறுமுகம் மற்றும் சரோஜா சிறுக்குழுக்கள் தங்களால் இயன்ற வரை சிறப்பாக இயங்கி, காந்தூரின் வனப்பகுதியை புதுப்பித்து வருகிறார்கள்.

காந்தூரின் சரஸ்வதி சிறுகுழு

இவர்களிடம் 8000 தைல மரக்கன்றுகளும், 300-320 தேக்கு கன்றுகளும் பாலிதீன் பைகளில் உள்ளன. அவர்கள் மேலும் 22,000 தைல மரக்கன்றுகளை பண்ணையில் உள்ள நிலத்தில் பரப்பிவைத்து உள்ளார்கள். இவர்கள் சவுக்கு போன்ற வேறு வகையான நாற்றுக் கண்களையும் சேகரிப்பார்கள் என TIST எதிர்பார்க்கிறது.

காந்தூரின் கங்கா சிறுக்குழு

தங்கள் பண்ணையில் 2500 சவுக்கு மரக்கன்றுகளை பரப்பி வைத்துள்ளார்கள். பிப்ரவரி 2005-ல் இவை நடவு செய்யப்படும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.



காந்தூரின் நோட் / Kandoor Node

Advancing Kandoor

The Small groups of Kandoor are as old as the Small Groups of Chittoor. Only since August 2004 they have realized the importance of TIST Tree Planting Program.

Small Groups like, Saraswathi, Ganga, Asseeamman, Asseeamman Arumugam and Saroja are trying their best in restoring the forest at Kandoor Village.

Saraswathi Small Group of Kandoor

They already have more than 8000 eucalyptus trees and 300-320 teak seedlings in polythene bags. Again now, they have started with more than 22000 (approximately) eucalyptus seedlings scattered on the ground. TIST looks forward from this Small Group some different kind of species other Casuarina and Eucalyptus.

Ganga Small Group of Kandoor

This small group has approximately 2500 Casuarina seedlings scattered on the group. They are planning to transplant their seedlings during the February 2005



காந்தூரின் நாற்றுக்கண்கள் / Seedlings in Kandoor



காந்தூரின் ஆசியம்மன் ஆறுமுகம் சிறுக்குழு

இவர்களிடம் 1550 தைல மரக்கன்றுகளும், 250 தேக்கு மரக்கன்றுகளும் உள்ளன.

காந்தூரின் சரோஜா சிறுக்குழு

இவர்களிடம் 3500 தைல மரக்கன்றுகளும், 19500 சவுக்கு கன்றுகளும் உள்ளன. இவை மிக அருகில் இருப்பதால் அளவீட்டின் போது கடினமாக வேலை செய்ய வேண்டியுள்ளது.

காந்தூரின் சிறுக்குழுக்களின் இரசீதிற்கான தொகையை பெறுவதில் தாமதம் ஏற்பட்டதற்கு பண்ணை மற்றும் தோப்புகளின் பராமரிப்பில் அவர்களின் மந்தமான நடவடிக்கைகளும் SGMR அறிக்கையில் பின்தங்கியிருந்தே காரணமாகும், மாத அறிக்கையை கவனமாக படியுங்கள். மற்ற சிறுக்குழுக்களின் வளர்ச்சியை பார்த்து தங்களுடைய வளர்ச்சியையும் மேம்படுத்தி, TIST டூன் இணைந்து முன்னேறுங்கள்.

TIST இந்தியா

திரு. பிரபாகர் ஸ்ரீனிவாசன், திட்ட மேலாளர்.

திரு. அ. ஜோசப், TIST தொகுப்பாளர் / தாளாளர்

Asseamman Arumugam Small Group

This small group has approximately 1550 eucalyptus and 200 casuarina seedlings.

Saroja Small Group

This small group has approximately 3500 eucalyptus and 19500 casuarina seedlings. The seedlings are very healthy, but very difficult to quantify, because the seedlings are very tightly grown in the soil bed.

The reason for the delay in quantification and voucher payment to Kandoor areas is purely due to the Small Groups sluggish act with regard to maintenance of seedlings / trees and submission of SGMR. Please go through the monthly Newsletter and know the status of other Small Groups of various other Nodes and have a healthy competition with them, and grow well with TIST.

TIST India

Mr. Prabakar Srinivasan, Project Manager
Mr. A. Joseph, TIST Coordinator and Correspondent



Schedule for Node Meeting						
Node	Villages Covered	Group Center	Day	Session	From	To
Chamundi	Chamundi, El Endathur, Agili	Mel Kodungalur	1 st Sunday 02.01.2005 05.02.2005	Morning	11:00 AM	1:00 PM
Mel Kodungalur	Singapalli, Ulundhai, Mel Kodungalur, Kattukolli	Mel Kodungalur Kunnavakkam	1 st Tuesday 04.01.2005 03.02.2005	Evening	5:30 PM	7:30 PM
Peruvalayam	Peruvalayam, Melapulam, Mottur	Melapulam	2 nd Saturday 08.01.2005 12.02.2005	Morning	9:00 AM	11:00 AM
Kattiamandal	Kattiamandal, Vellapur	Kattiamandal	2 nd Sunday 09.01.2005 13.02.2005	Morning	9:00 AM	12:00 AM
Chittoor	KeeraNallur, Chittoor, Molachur, Nandhimedu, Singadivakkam, Marutham, Jambhodi	Molachur	3 rd Sunday 23.01.2005 20.02.2005	Afternoon	3:00 PM	5:00 PM
Kandoor	Sokandhi, Kandoor	Molachur	3 rd Sunday 23.01.2005 20.02.2005	Evening	6:00 PM	8:00 PM
Aandiseruvallur	Vedal, Aandiseruvallur, Kottavakkam, Melpadavur, Seruvallur, Seruvallur- Mettucolony	Vedal	4 th Saturday 22.01.2005 26.02.2005	Afternoon	3:00 PM	5:00 PM

நோட் கூட்ட அட்டவணை						
நோடு	உட்பட்ட கிராமங்கள்	நோட் மையம்	கிழமை	காலம்	நேரம்	
					முதல்	வரை
சாமுண்டி	சாமுண்டி, எல்.எண்டாத்தூர் அகிலி	மேல் கொடுங்கலூர்	முதல் ஞாயிறு 02.01.2005 05.02.2005	காலை	11.00	1.00
மேல் கொடுங்கலூர்	சிங்கப்பள்ளி உருந்தை மேல் கொடுங்கலூர் காட்டுக்கொல்லி,	மேல் கொடுங்கலூர், குன்னவாக்கம்	முதல் செவ்வாய் 04.01.2005 03.02.2005	மாலை	5.30	7.30
பெருவளையம்	பெருவளையம், மேலாப்புலம், மோட்டூர்	மேலாப்புலம்	இரண்டாவது சனி 08.01.2005 12.02.2005	காலை	9.00	11.00
கட்டியாம்பந்தல்	கட்டியாம்பந்தல் வெள்ளப்பத்தூர்	கட்டியாம்பந்தல்	இரண்டாவது ஞாயிறு 09.01.2005 13.02.2005	காலை	9.00	12.00
சித்தூர்	கீரநல்லூர் சித்தூர், நந்திமேடு மொளச்சூர், சிங்காடிவாக்கம், மருதம், ஜம்போதை	மொளச்சூர்	மூன்றாவது ஞாயிறு 23.01.2005 20.02.2005	மாலை	3.00	5.00
காந்தூர்	சோகண்டி காந்தூர்	மொளச்சூர்	மூன்றாவது ஞாயிறு 23.01.2005 20.02.2005	மாலை	6.00	8.00
ஆண்டிச்சிறு வல்லூர்	வேடல்., சிறுவல்லூர் ஆண்டிச்செருவல்லூர் கொட்டவாக்கம் மேல்பட்டலூர், சிறுவல்லூர், மேட்டுக்காலனி	வேடல்	நான்காவது சனி 22.01.2005 26.02.2005	மாலை	3.00	5.00

